



Ministero dell'Istruzione e del Merito

EDUCANDATO STATALE "EMANUELA SETTI CARRARO DALLA CHIESA"

SCUOLA PRIMARIA – SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

LICEO CLASSICO – LICEO CLASSICO EUROPEO – LICEO LINGUISTICO

Via Passione, 12 – 20122 Milano ~°~ Tel. 02 76001425

Email: mive01000p@istruzione.it – PEC: mive01000p@pec.istruzione.it

Sito web: setticarraro.edu.it

**CONTRATTO DI PRESTAZIONE OCCASIONALE D'OPERA INTELLETTUALE
PER ATTIVITA' E INSEGNAMENTI FACOLTATIVI INTEGRATIVI**

TRA

L'Educandato Statale "E. Setti Carraro Dalla Chiesa" di Milano, rappresentato legalmente dal Dott. Giorgio Ragusa, Rettore, nato in **XXXX** in data **XX/XX/XXXX**, codice fiscale **XXXXXXXXXXXX**, e domiciliato per la sua carica presso codesto Educandato sito in Via Passione 12 in Milano codice fiscale 80104430154 (di seguito denominata "Istituzione educativa")

E

La Dott.ssa Crolla Bruna Maria Celeste nata in **XXXX** in data **XX/XX/XXXX**, codice fiscale **XXXXXXXXXXXX**, residente in **XXXXX XXXXX XXXXX** (di seguito denominato "Prestatore")

VISTA la necessità di rafforzare la conoscenza della lingua inglese per gli studenti della scuola primaria e secondaria di primo grado;

VISTA la disponibilità manifestata dalla dott.ssa Crolla Bruna Maria Celeste docente cessata il 01/09/2025 già in servizio presso codesto Educandato;

VISTO che la dott.ssa Crolla è madrelingua inglese;

VISTE le adesioni al corso di inglese da parte degli studenti della scuola primaria e secondaria di primo grado;

Stipulano

Il presente contratto di prestazione d'opera intellettuale di cui le premesse costituiscono parte integrante valevole esclusivamente per l'a.s. 2025/2026 per un corso di lingua inglese destinato agli studenti della scuola primaria e secondaria di primo grado garantendo n. 120 ore di lezione.

IL RETTORE

Dott. Giorgio RAGUSA

Firmato digitalmente ai sensi del Codice
dell'Amministrazione digitale
e norme ad esso connesse



Ministero dell'Istruzione e del Merito

EDUCANDATO STATALE "EMANUELA SETTI CARRARO DALLA CHIESA"

SCUOLA PRIMARIA – SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

LICEO CLASSICO – LICEO CLASSICO EUROPEO – LICEO LINGUISTICO

Via Passione, 12 – 20122 Milano ~°~ Tel. 02 76001425

Email: mive01000p@istruzione.it – PEC: mive01000p@pec.istruzione.it

Sito web: setticarraro.edu.it

Art. 1 La dott.ssa Crolla si impegna a prestare la propria opera intellettuale per la realizzazione dei corsi di lingua inglese dal mese di ottobre 2025 al mese di maggio 2026, con cadenza bisettimanale ed altresì a tenere un registro delle ore di lezione e delle attività svolte.

Art. 2 La dott.ssa Crolla si impegna ai fini di cui all'art 1 a coordinare l'orario degli interventi con l'insieme delle attività svolte nell'ambito del progetto, facendo pervenire all'Educandato una relazione finale dell'attività svolta;

Art. 3 L'Educandato a fronte della prestazione svolta dalla dott.ssa Crolla si impegna a corrispondere un compenso orario netto pari ad euro 38,5. La liquidazione del compenso avverrà ogni due mesi mediante accredito in conto corrente e sarà effettuata soltanto per le ore effettivamente svolte;

Art. 4 Il presente contratto non dà luogo a trattamento di fine rapporto, non è soggetto a trattamento previdenziale ed assistenziale e l'Educandato provvede, limitatamente al periodo di cui sopra alla copertura contro gli infortuni derivanti da responsabilità civile.

Art. 5 L'Educandato fa presente altresì ai sensi e per gli effetti del D.lgs 101 del 10 Agosto del 2018 in adeguamento al regolamento UE 2016/679, che i dati personali forniti o acquisiti dalla scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo, o comunque concesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno essere comunicati per le medesime esclusive finalità a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di legge la facoltà di accedervi. A tale proposito il responsabile del trattamento è il Direttore S. G. A..

Art. 6 Tutti i dati e le informazioni di cui il prestatore entri in possesso nello svolgimento della prestazione dovranno essere considerati riservati e ne è espressamente vietata qualsiasi divulgazione.

IL RETTORE

Dott. Giorgio RAGUSA

Firmato digitalmente ai sensi del Codice
dell'Amministrazione digitale
e norme ad esso connesse



Ministero dell'Istruzione e del Merito

EDUCANDATO STATALE "EMANUELA SETTI CARRARO DALLA CHIESA"

SCUOLA PRIMARIA – SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO

LICEO CLASSICO – LICEO CLASSICO EUROPEO – LICEO LINGUISTICO

Via Passione, 12 – 20122 Milano ~°~ Tel. 02 76001425

Email: mive01000p@istruzione.it – PEC: mive01000p@pec.istruzione.it

Sito web: setticarraro.edu.it

Art. 7 Il prestatore solleva l'Educandato da qualsiasi responsabilità per danni a persone e/o cose che possano derivare dall'espletamento dell'incarico.

Art. 8 L'Educandato si riserva la facoltà di risolvere in qualsiasi momento il presente contratto qualora a suo insindacabile giudizio l'attività non sia svolta in modo proficuo in relazione agli obbiettivi fissati.

Art. 9 Quanto non espressamente previsto dal presente contratto è regolato dagli artt. 2229 e seguenti del codice civile. In caso di controversie il foro competente è quello di Milano e le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico del prestatore.

Firma per accettazione

Dott.ssa Bruna Maria Celeste Crolla

IL RETTORE

Dott. Giorgio RAGUSA

Firmato digitalmente ai sensi del Codice
dell'Amministrazione digitale
e norme ad esso connesse